



UNIVERSITY OF  
CALGARY

**FACULTY OF ARTS  
DEPARTMENT OF FRENCH, ITALIAN AND SPANISH**

**French 217, Lecture 02 Winter 2012**  
**Location : CHE 114 Days : TR 12:30–13:45**

**ENSEIGNANT & COURRIEL:** Fanny Macé ; [ftmace@ucalgary.ca](mailto:ftmace@ucalgary.ca)

**OFFICE LOCATION and HOURS :** CHC 320, le mardi de 14 à 16h ou sur rendez-vous

**TELEPHONE NUMBER :** 220-3178

**COORDINATOR'S NAME and E-MAIL :** Dr. Estelle Dansereau [[danserea@ucalgary.ca](mailto:danserea@ucalgary.ca)]

**DESCRIPTION :** Introduction aux techniques de base pour faire l'analyse des textes publicitaires, journalistiques, cinématographiques et littéraires. Approfondissement de la langue française (vocabulaire, communication, grammaire). Le contenu et les exercices de base du cours sont disponibles en ligne à l'URL <http://fis.ucalgary.ca/fr/217> (site développé par l'équipe Estelle Dansereau, Brian Gill et Dan Maher).

**L'objectif** de ce cours est d'acquérir des connaissances plus avancées en grammaire, en vocabulaire et en stylistique pour faciliter l'écriture et la lecture du français.

**Prérequisites/Cours préalables :** Français 30N ou Français 30S ou 31 (ou équivalent) FLA 30 ou Français 213 ou Français 215 ou autorisation écrite du département.

**DISTRIBUTION OF GRADES/Devoirs et notations:**

DEUX dictées (5% X 2)	10%
UN examen partiel	20%
Deux compositions (une sera un travail sur table)	20%
Participation active (aux travaux pratiques)	10%
DEUX présentations orales (2 X 5%)	10%
Examen final	30%

**La date de l'examen final sera établie par le registraire pendant la période officielle des examens**

**GRADING SCALE / Répartition des notes**

A+ = 100-96    A = 95-91    A- = 90-86    B+ = 85-81    B = 80-76    B- = 75-71  
C+ = 70-67    C = 66- 62    C- = 61-58    D+ = 57-54    D = 53-50    F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

**REQUIRED TEXTS / OUVRAGES REQUIS** (à la librairie de l'université)

- 1) Anthologie de textes: disponible au magasin Bound and Copied (MacEwan Student Centre sous-sol)
- 2) Françoise Sagan, *Bonjour Tristesse*, Julliard Pocket
- 3) Dictionnaire de langue française (format livre ou internet)
- 4) Le contenu offert en ligne à l'URL <http://fis.ucalgary.ca/fr/217/>

**RECOMMENDED TEXTS / Ouvrages recommandés** (à la librairie de l'université)

Dictionnaire *Le Petit Robert 1*

Grammaire de référence (au choix parmi les suivantes) : Rochat, Denise, *Contrastes : Grammaire du français courant*, Prentice Hall, 2009 ; Schaum's Outlines, *French Grammar*, 4<sup>e</sup> édition, McGraw Hill, OU une grammaire de

votre choix.

### **COURSE NOTES/ Remarques**

Les travaux remis en retard **ne seront pas acceptés** et recevront un F sauf dans des cas exceptionnels où l'étudiant aura **prévenu le professeur à l'avance** du retard prévu et obtenu son accord explicite.

Les étudiants devront consulter de façon régulière les annonces et les autres fichiers dans Blackboard : <http://blackboard.ucalgary.ca/webapps/login/>

**Note :** L'apprentissage d'une langue vivante étant un phénomène vivant, la présence active de l'étudiant en classe est considérée indispensable. De plus, l'étudiant devra saisir les occasions qui lui seront présentées à l'extérieur de la salle de classe pour perfectionner ses connaissances du français. À cette fin, les enseignants des diverses sections ont prévu trois sortes d'activités qui répondront aux besoins des étudiants selon leur niveau de connaissances. Ces activités étant nécessairement complétées hors des heures de cours, chaque étudiant sera responsable de gérer son temps et de décider de ses besoins (en consultation avec l'enseignant).

Les activités sont :

- 1) exercices de vocabulaire et de grammaire : ceux-ci sont disponibles sur le site du cours (y compris le point du FLE et Replit) ou dans un des textes de grammaire française (Ollivier ou Schaum's) ;
- 2) présence aux tutoriaux : certains éléments de vocabulaire ou de grammaire offerts par le Centre français (l'horaire et le programme seront affichés dans Blackboard) ; l'étudiant qui a un conflit d'horaire doit en parler avec son professeur afin de trouver une activité compensatoire qui sera évaluée.
- 3) les activités d'intégration des connaissances [Voir Devoir « mise en pratique »] seront préparées hors des heures de cours mais évaluées en classe.

### **Drop in Tutorials**

Drop-in tutorials (funded by the French Centre) will be held in Craigie Hall C-block; exact location and times will be announced on the first day of the course. Time conflicts with this schedule must be reported to the instructor.

### **ACADEMIC MISCONDUCT**

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:
  - a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
  - b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
  - c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
  - d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.
3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.
4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

### **DISABILITIES AND ACADEMIC ACCOMMODATION**

It is the student's responsibility to request academic accommodations. Students with a documented disability who

may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre should contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. Students also required to discuss their needs with the instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

### **EMERGENCY EVACUATION ASSEMBLY POINTS**

Craigie Hall: Professional Faculties food court (alternate: Education Block food court)

Education Block and Tower: Scurfield Hall atrium (alternate: Professional Faculties food court)

Kinesiology: north courtyard, MacEwan Student Centre (alternate: University Theatres lobby)

For the complete list of assembly points please consult <http://www.ucalgary.ca/emergencyplan/assemblypoints>

### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

- Have a question, but not sure where to start? The new Faculty of Arts Program Information Centre (PIC) is your information resource for everything in Arts! Drop in at SS110, call us at 403-220-3580 or email us at [artsads@ucalgary.ca](mailto:artsads@ucalgary.ca). You can also visit the Faculty of Arts website at <http://arts.ucalgary.ca/undergraduate> which has detailed information on common academic concerns.
- For program planning and advice, contact the Student Success Centre (formerly the Undergraduate programs Office) at (403) 220-5881 or visit them in their new space on the 3<sup>rd</sup> Floor of the Taylor Family Digital Library.
- For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at (403) 210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Library Block.

Contact for Students Union Representatives for the Faculty of Arts:

[arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca)

### **FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it.

Please see <http://www.ucalgary.ca/secretariat/privacy> for complete information on the disclosure of personal records.

### **INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

### **SAFEWALK**

To request a Safewalk escort anywhere on campus, 24 hours a day and seven days a week, please call 403-220-5333 or use one of the Help Phones.

Web: <http://www.ucalgary.ca/security/safewalk>

### **STUDENT UNION INFORMATION**

Representatives and contact details: <http://www.su.ucalgary.ca/home/contact.html>

Student Ombudsman: <http://www.su.ucalgary.ca/services/student-services/student-rights.html>

### **WRITING ACROSS THE CURRICULUM**

Writing skills should cross all disciplines. Students are expected to do a substantial amount of writing in their courses and, where appropriate, instructors can and should use writing and the grading thereof as a factor in the evaluation of student work. The services provided by the Writing Centre in the Effective Writing Office (<http://www.efwr.ucalgary.ca/>) can be utilized by all undergraduate and graduate students who feel they require further assistance.